

2023 Fall Orientation for International Students

2023年度私費外国人留学生オリエンテーション



WASEDA University

主催：早稲田大学留学センター
Center for International Education

Today's Schedule

Academic support

- 留学センター (Center for International Education)

13:15~14:00

Living Support

- 奨学課 (Scholarship & Financial Assistance Session)

14:00~14:10

- ICC (Intercultural Communication Center)

14:10~14:20

- 学生健康増進互助会 (Student Mutual Aid Association)

14:20~14:30

- キャリアセンター (Career Center)

14:30~14:45

- 生活協同組合 (CO-OP)

14:45~14:55

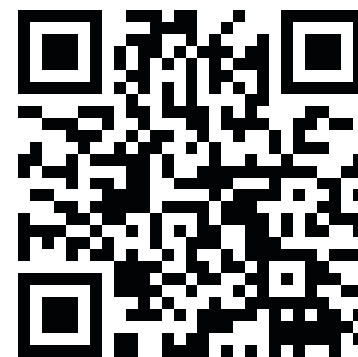
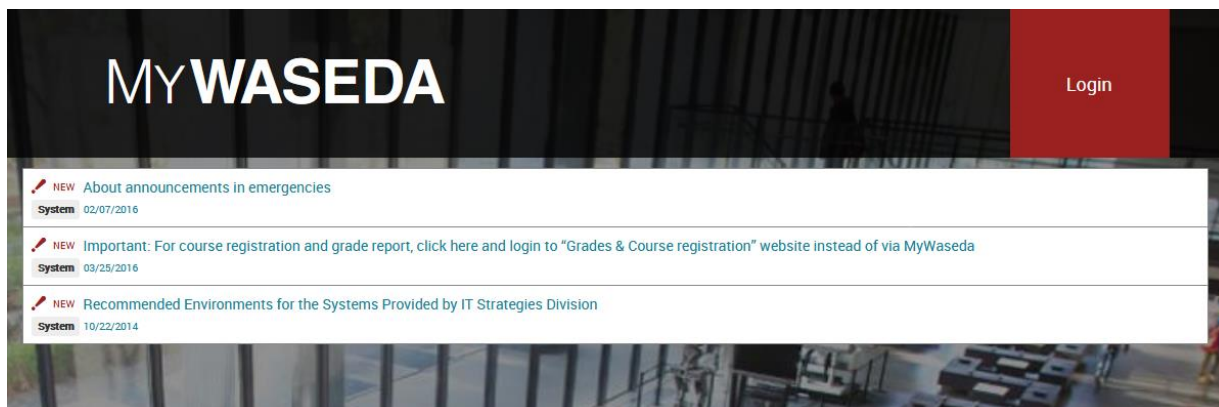


MyWASEDAとは / What is MyWASEDA?

→ 学生向けポータルサイトです。 / It is an Online portal site for students.

<MyWASEDAで出来ること / What you can do by MyWASEDA>

- 科目登録 / Course registration
- 成績照会 / Academic results announcement
- 個人情報登録 / Registering and updating your information
- Eメール / Email



渡日後の手続きの流れ/ 在留資格について

Procedure to do after arriving in Japan /
Status of residence



在留カード RESIDENCE CARD

在留カードは**常時**携帯してください！
(携帯していなかった場合、懲役または罰金に処せられることがあります。)

Carry your Residence Card with you **at all times!**
(If you do not carry the residence card, you may be imprisoned or fined)

住居地
(変更があった場合は裏面に記載されます。)

在留資格

在留期間(満了日)

在留カードの有効期限

ADDRESS
(When you change your address, new address will be written on the back side of the card.)

STATUS OF RESIDENCE

PERIOD OF STAY (DATE OF EXPIRATION)

PERIOD OF VALIDITY OF THIS CARD

日本国政府
GOVERNMENT OF JAPAN

在留カード
RESIDENCE CARD

番号 AB12345678CD
No.

氏名 TURNER ELIZABETH
NAME

生年月日 1985年12月31日 性別 女 F. 国籍・地域 米国
DATE OF BIRTH Y M D SEX NATIONALITY/REGION

住居地 東京都千代田区霞が関1丁目1番1号霞が関ハイツ202号
ADDRESS

在留資格 留学
STATUS Student

就労制限の有無 就労不可

在留期間(満了日) 4年3月 (2023年07月01日)
PERIOD OF STAY (DATE OF EXPIRATION) Y M Y M D

許可の種類 在留期間更新許可(東京出入国在留管理局長) ◆MOJ◆

許可年月日 2019年04月01日 交付年月日 2019年04月01日

このカードは 2023年07月01日まで有効 です。
PERIOD OF VALIDITY OF THIS CARD

見本・SAMPLE

出入国在留管理庁長官



住民登録

Resident Registration

- 在留カードを取得したら、住居地を定めてから14日以内に居住地の区役所/市役所（新宿区なら新宿区役所）の「住民課」に行き、「住民登録」を行なってください。

※「住民登録」が完了すると、在留カードの裏面に住所が印刷されます。

After your residence card is issued, you must bring it to the ward office of your residence area (if you live in Shinjuku-ku, go to Shinjuku Ward Office) within 14 days after your place of residence is confirmed, and register your address at the Resident Division.

※After registration, your address would be printed on the back of your card.

住居地記載欄		
届出年月日	住居地	記載者印
2014年12月1日	東京都港区港南5丁目5番30号	東京都港区長
見本 Sample		
資格外活動許可欄		在留期間更新等許可申請欄
許可 原則週28時間以内・風俗営業等の従事を除く		在留資格変更許可申請中



国民健康保険

NATIONAL HEALTH INSURANCE



必須加入
Mandatory

治療費の7割は負担される
Insurance will cover 70% of
your medical bills



在留資格情報の届出

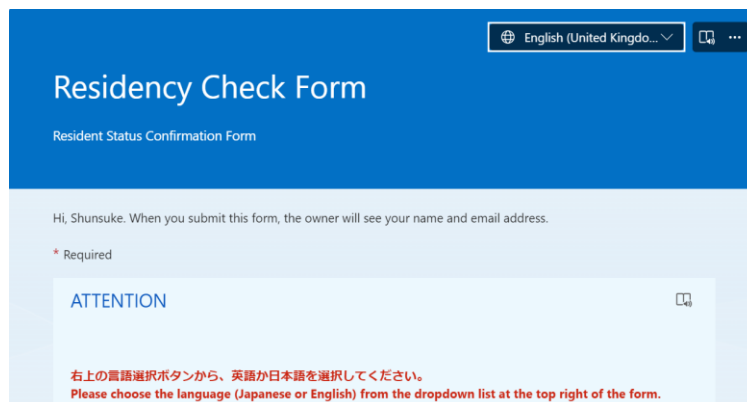
Submit Information on your status of residence

住民登録完了後、**Residency Check Form**から在留資格の情報を大学に提出してください。

→ 詳細は留学センターからの案内メールをご確認ください。

After finishing your Resident Registration at the ward office, submit the information on your status of residence to the University through the **“Residency Check Form”**

→ Please check the email from the CIE office for details.



The screenshot shows the 'Residency Check Form' interface. At the top, there is a blue header with the title 'Residency Check Form' and a subtitle 'Resident Status Confirmation Form'. In the top right corner, there is a language dropdown menu set to 'English (United Kingdom)' and a small icon. Below the header, a message reads: 'Hi, Shunsuke. When you submit this form, the owner will see your name and email address.' A red asterisk indicates a required field. Below this, there is a light blue box with the word 'ATTENTION' in blue. At the bottom, there is a red text box with the instruction: '右上の言語選択ボタンから、英語か日本語を選択してください。 Please choose the language (Japanese or English) from the dropdown list at the top right of the form.'



MyWasedaの住所更新

Update your address on the MyWaseda System

- 入学手続き時点で日本での住所が未定だった場合、MyWaseda上の住所が「未定」または「母国の住所」のままになっていますので、速やかに日本の新住所に更新してください。
- MyWasedaにログイン後、左メニューの〔個人情報照会・変更〕 - 〔学生基本情報変更〕 から申請してください。
- If your address in Japan was not determined at the time of the Enrollment Procedures, your address registered on the MyWaseda system would be “unfixed” or “your address in your home country”. In that case, please update the information as soon as your new address gets fixed.
- First login to MyWaseda, and go [Update Student Profile] – [Change of Personal Information] from the left menu.



学生証の住所貼付

Affix the address sticker on ID card

- 住所を登録して一定の期間経過後、所属学部の事務所から、学生証の裏面シール発行の連絡が届きますので、窓口で受け取り、学生証の裏面に貼付してください（新住所が印字されています）。
- 学生証裏面に正しい住所が記載されていないと、学生証が証明書として使えない場合があります。そのため、この登録作業は新住所決定後、速やかに行うようにしてください。
- After you finished updating your address on MyWaseda, your faculty office would inform you, so please pick up your “sticker for the student ID card” at the office and affix it on your student ID card (your new address would be printed on it).
- In case your correct address is not printed on your student ID card, it may be regarded invalid as an identification card, so please do this as soon as possible.



在留期間の更新 (在留期間満了までに)

EXTENSION OF period of stay (before your current period of stay expires)

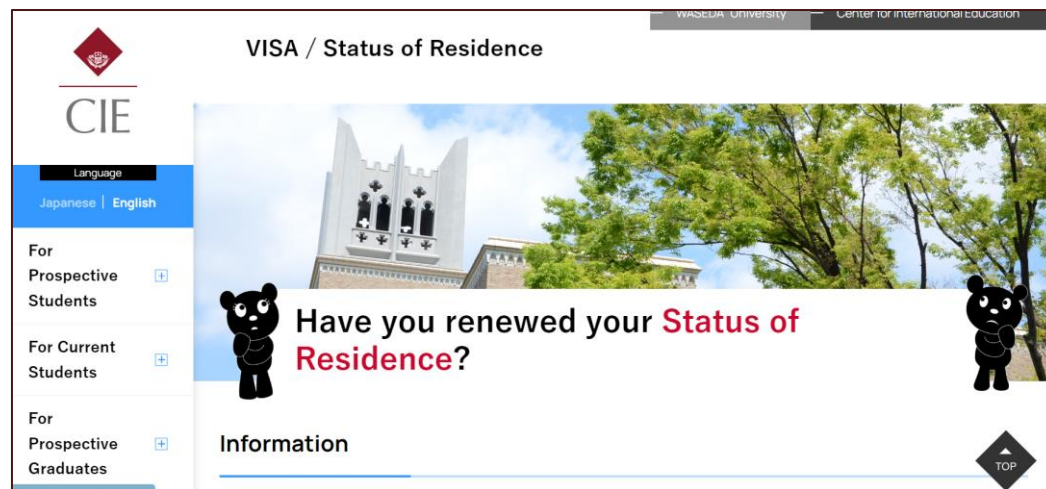
- 「在留期間」は在留カードに記載があります。
- 在留期間が満了する「3か月前」から更新手続きができます。
- 手続きについては、まず留学センターのWEBサイトをよく読んでください。
- 手続きは時間がかかるため、時間に余裕をもって始めてください。
- 所属学部・研究科によって、受付事務所が異なります。
詳しくは留学センターのWEBサイトをご覧ください。

- Your “Period of Stay” is indicated on your Residence Card.
- You can start applying for extension 3 months prior to expiration of your current period of stay.
- Visit our website FIRST to check the necessary procedures.
- Please start with plenty of time since the procedures takes time.
- The handling office differs depending on the faculty/graduate school you belong to.
For details, please visit our website.



在留資格 / VISAについてのサイト

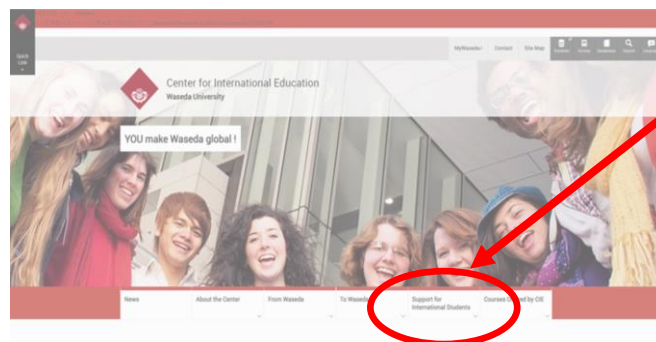
WEBSITE FOR STATUS OF RESIDENCE / VISA



(Japanese)



(English)



留学センターWEBサイトからアクセスする場合は、こちらをクリックしてください。

Click here if you are to access from the CIE website.



WASEDA University

留学センター・在留担当への連絡

HOW TO CONTACT THE SECTION IN CHARGE OF STATUS OF RESIDENCE AT CIE

◆ まずはWEBサイトで必要な情報を確認してください。

Be sure to check our website first, since most of the information are there.

◆ 連絡先 Contact Information;

留学センター
早稲田キャンパス22号館4階

Center for International Education
4F Building 22 at Waseda campus

Email: cie-zairyu@list.waseda.jp



WASEDA University

生活面での注意点

Precautions in daily life

① レジデンスセンター

message from the Residence Life Center



部屋を借りた時の注意点(1/2)

Cautions for renting a room/place

- ゴミ出しトラブルに注意！地域で定められた分別ルールは守る
- 家賃の前払い：翌月分の家賃を前月の終わりまでに支払う
- 長期休暇：不在期間の家賃を支払ってから家を出る
- 不在中に友人や知人、他人に部屋を貸さない(Airbnbを含む)
- 夜遅くまで騒いだり、騒音を出したりしない。近所トラブルの原因に。



- Be careful with the troubles about garbage ! Observe the local rules of garbage separation.
- Rent for the next month should be paid by the end of the month.
- Long term holidays: The rent needs to be paid in advance before leaving for holidays.
- Do not allow your friends, families or others to stay in your room during your absence (including Airbnb).
- Inappropriate noise levels often cause issues. Avoid making loud noise before 8AM and after 10 PM



部屋を借りた時の注意点(2/2)

Cautions for renting a room/place

- 契約上1人しか住んではいけない住居に複数人で居住しない。
 - 解約時や契約更新時には契約内容をよく確認(特に金銭面)すること。
 - 原状回復:退去の際には入居時と同じ状態に戻すこと。
 - 契約期間の途中で引っ越したい時は予め(一般的に1か月前までに)管理担当者にご連絡ください。
 - 住まいに関する問題は、大家や不動産業者にすぐ相談してください。
-
- Do not allow anyone to live with you in apartments for single person against contract.
 - Be careful of details regarding your contract when terminating or renewing a rental agreement (especially rent money).
 - Restore the room condition: When you move out or cancel the contract during the term, restore the room to its original condition.
 - If you want to terminate your current lease contract early to move to another property, you will need to contact (ordinarily before at least 1 month in advance).
 - Consult with the landlord or the housing company when there is a problem on your current accommodation.



生活面での注意点

Precautions in daily life

② 保健センターより

message from the Health Support Center



ストレスとの向き合い方 / How to manage your stress

<留学生特有の様々なストレス>

- ① カルチャーショック（言語・生活習慣・宗教観・社会構造）
- ② 教育システムの違いによる学業面での困難
- ③ 戦争・政変・経済危機など母国の事件の影響
- ④ ビザに関する不安
- ⑤ 指導教員、ルームメイト、家主などとの人間関係からくるストレスの対処
- ⑥ ホームシックへの対処
- ⑦ 卒業後・帰国後の進路選択



<Stress faced by international students>

- ① Culture Shock (language/lifestyle/religious view/social structure)
- ② Academic difficulty due to differences in the education system
- ③ Influences by situations in home country such as wars, coups, or economic crisis
- ④ Anxiety about visa
- ⑤ Stress from the human relationship with supervisor, roommate, or landlord/landlady, etc.
- ⑥ Dealing with homesick
- ⑦ Career path selection after graduation・going back to home country

（出典：JAFSA 国際教育交流協議会）



1人で悩まないで下さい。お気軽に学生相談室にお越しください。

Please don't take it all on yourself, and don't be afraid to come to [the Student Counseling Room](#) for a Consultation.



Don't suffer alone.
Reach out to us for help.

How to make an appointment.

Please make a reservation through the reservation system of our website. Counseling rooms at each campus are also available.

Priority given
to those with
reservations

Apply here ▶



【重要】学生定期健康診断

【Important】Student Health Check-up

- 次のページで説明する学生定期健康診断を、必ず受診してください。
 - 保健センターでは年1回、無料で健康診断を実施しています。
 - ご自身の健康管理と、学内の感染症まん延予防のため、年1回の健康診断を必ず受けてください。
 - 健康診断を受けると、トレーニングセンターの登録ができます。
-
- All students who enrolled in September are required to take the Student Health Check-up which is explained in the next slide.
 - Health Support Center conducts Student Health Check-up once a year free of charge.
 - All Waseda students are required to take an annual health check-up to manage their own health and to prevent the spread of infectious diseases on campus. (Starting from the next academic year, the Health Check-up will be conducted in April.)
 - After taking the health check-up, you can register for the on-campus training center.



9月入学者学生健康診断

Student Health Check-up

実施日	10/5（木）, 6（金）
時間	9:30 ～ 16:30
場所	大隈ガーデンホール（25号館1階）
検査項目	身長, 体重, 血圧, 視力, 尿, 医師診察, 胸部X線

Date	10/5（Thu）, 6（Fri）
Time	9:30 ～ 16:30
Venue	Okuma Garden Hall（Building 25, 1 F）
Examination Items	Height／weight／blood pressure／vision screening／urinalysis／physician consultation／chest X-ray



※事前に予約と保健調査の回答が必要です。
*Reservation and submission of health survey are required in advance.／

生活面での注意点

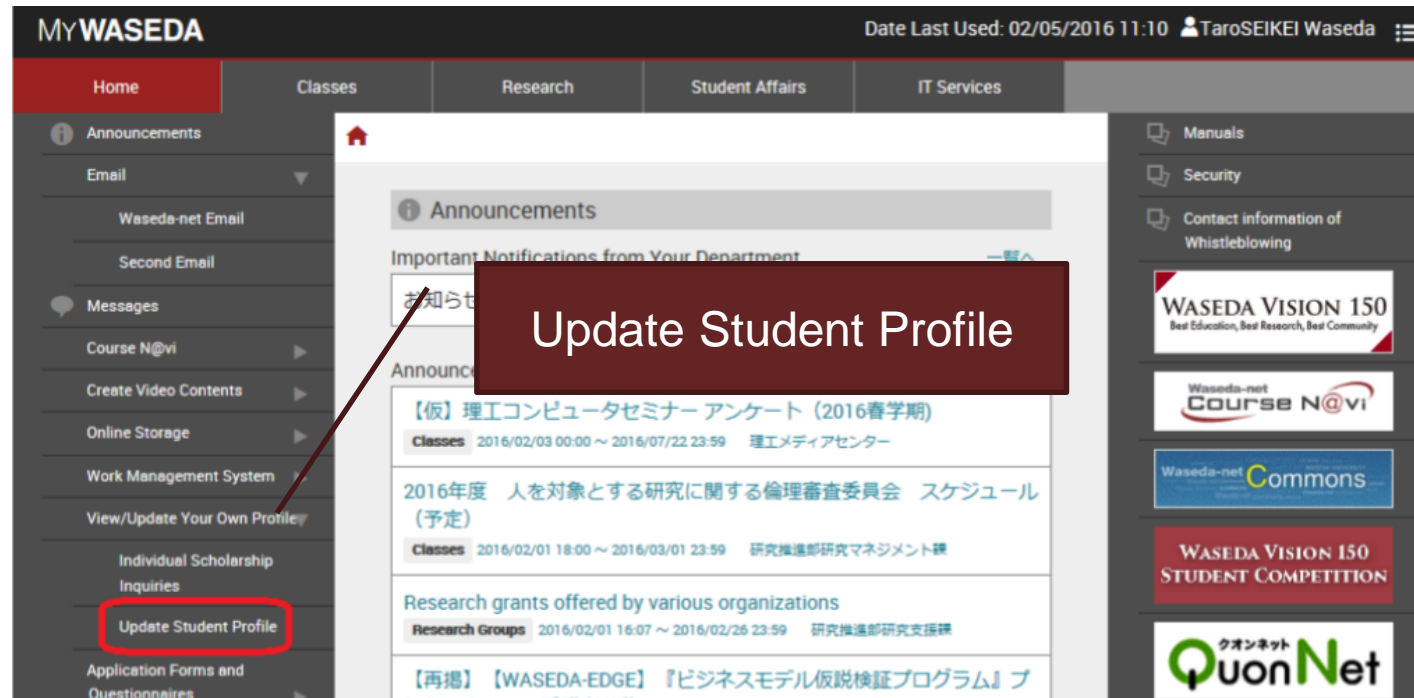
Precautions in daily life

③ その他

Other notes about daily life



銀行口座 REGISTERING YOUR BANK ACCOUNT



Update Student Profile User Manual

<https://waseda.box.com/s/aq3zx2gli1qdszgeni44p0fhhemt3g7h>



利用可能な施設・サービス

Available facilities and services



保健センター / Health Support Center

概要

学生生活全般の相談、応急救急対応や、英語対応可能な医療機関の紹介等を行っています。

The center provides consultations on student life, emergency first aid and referrals to English-speaking medical facilities, etc.

WEBサイト

(日) : <https://www.waseda.jp/inst/hsc/>



(En) : <https://www.waseda.jp/inst/hsc/en>



備考

<保健センター学生相談室>

学生生活のことなら何でも相談できる窓口です。

急ぎで心理相談を受けたい方は、外部相談機関“cotree”のオンラインカウンセリングもご利用いただけます。“cotree”の詳細は以下のサイトをご覧ください↓

<https://my.waseda.jp/application/detail/application-detail?communityContentLinkId=443058832>

Student Counselling Room is a place where you can talk about anything related to student life. If you need urgent psychological advice, you can also use the online counselling service “cotree”, an external counselling service. See details below <https://waseda.app.box.com/s/ovzopf58a43gsbpaco49zqtmn6hcy09h/file/950585200232>



障がい学生支援室 / Office for Students with Disabilities

概要

障害全般、聴覚・言語、視覚、肢体不自由、発達障害に関する相談を行っています。The office provides consultation on disabilities in general, hearing impairment, language disorder, visual impairment, and mobility impairment.

WEBサイト

(日): <https://www.waseda.jp/inst/dsso/>



(En): <https://www.waseda.jp/inst/dsso/en/>



GSセンター/ Gender and Sexuality Center

概要

セクシャリティマイノリティに関する相談を行っています。

The center provides consultations on concerns regarding sexual minorities.

WEBサイト

(日): <https://www.waseda.jp/inst/gscenter/>



(En): <https://www.waseda.jp/inst/gscenter/en/>



キャリアセンター / Career Center

概要

将来や進路の悩みについて個別に相談することができます。

You can have an individual consultation about your career and future.

WEBサイト

(日): <https://www.waseda.jp/inst/career/about/careercenter/>



(En): <https://www.waseda.jp/inst/career/en/about/>



早稲田大学内で交流したい！ Want to interact with other students



異文化交流センター



/ Intercultural Communication Center (ICC)

概要

ICCはすべての出身地・国籍の人を歓迎し学生同士の交流機会を提供しています。学生が主軸となり年間約200のイベントを企画・運営します。世界の文化への理解を深めながら、新たな価値観や文化を生み出すことを目指し活動しています。

ICC welcomes people of all origins and nationalities and provides opportunities for interaction among students. Students play a central role in planning and managing about 200 events a year. We aim to create new values and cultures while deepening our understanding of the world's cultures.

WEBサイト

(日): <https://www.waseda.jp/inst/icc/>



(En): <https://www.waseda.jp/inst/icc/en/>



備考

◆交流イベントについて/Events and activities

(En): <https://www.waseda.jp/inst/icc/en/events/>

◆参加方法(En): How to participate

<https://www.waseda.jp/inst/icc/en/events/involve/>



WASEDA University

身体を動かしてリラックスしたい！ / Want to get some exercise and relax

トレーニングセンター/Training Center

WEBサイト

<https://www.waseda.jp/inst/student/facility/training>



リフレッシュスタジオ/Refresh Studio

WEBサイト



<https://www.waseda.jp/inst/student/facility/refreshstudio>



WASEDA University

アカデミックサポートを受けたい！ / Want to get some academic support

ライティングセンター / Writing Center

概要	個別指導により、あなたの日英アカデミック・ライティングをサポートします。 Support your Japanese/English academic writing through individual tutor.		
WEBサイト	https://www.waseda.jp/inst/aw/about/what		

チューター制度 Tutorial System

概要	個別指導により、新入生の日本語・専門知識の勉強をサポートします。 Support freshmen's Japanese/Expertise learning by individual tutor.		
WEBサイト	https://www.waseda.jp/inst/cie/life/other		

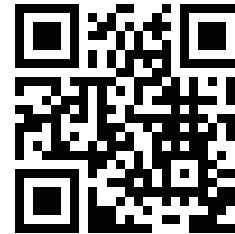


図書館 / LIBRARIES

- ◆ 中央図書館と4箇所のキャンパス図書館

<https://www.waseda.jp/library/>

- ◆ 7箇所ある学生読書室
- ◆ 本を借りるには学生証が必要
- ◆ 図書の貸出規則
 - ・学部生：2週間の期限で15冊まで
 - ・大学院生：2週間の期限で30冊まで
- ◆ コピー機、パソコン、Wi-Fi、グループスタディ



- ◆ Central Library & 4 Campus Libraries
<https://www.waseda.jp/library/>
- ◆ 7 Student's Reading Rooms
- ◆ How to borrow books? ⇒ Student ID
- ◆ Basic Borrowing Rule
 - ・ Undergraduates: 15 books in 14 days
 - ・ Graduate: 30 books in 14 days
- ◆ Photocopy, PCs, Wi-Fi, Group Study



Thank you for
Listening !

